

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 1 юни 2006 година

за изменение на приложение 12 към Общите консулски инструкции и приложение 14а към Общия наръчник за таксите, които се събират в съответствие с административните разходи за обработване на заявления за виза

(2006/440/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 789/2001 на Съвета от 24 април 2001 г. за запазване на изпълнителните правомощия на Съвета по отношение на определени подробни разпоредби и практически процедури за разглеждане на заявления за виза,¹

като взе предвид Регламент (ЕО) № 790/2001 на Съвета от 24 април 2001 г. за запазване на изпълнителните правомощия на Съвета по отношение на определени подробни разпоредби и практически процедури за извършване на проверки и контрол на границата,²

като взе предвид инициативата на Република Франция,

като има предвид, че:

- (1) Решение 2002/44/ЕО на Съвета от 20 декември 2001 г. за изменение на част VII и приложение 12 към Общите консулски инструкции и приложение 14а към Общия наръчник³ постанови, че таксите, които се събират при кандидатстване за виза, съответстват на направените във връзка с това административни разходи. Общите консулски инструкции и Общият наръчник следователно трябва съответно да се изменят.
- (2) Решение 2003/454/ЕО на Съвета от 13 юни 2003 г. за изменение на приложение 12 към Общите консулски инструкции и приложение 14а към Общия наръчник за таксите за виза⁴ определи размера на таксите, който съответства на административните разходи за разглеждане на заявления за виза на 35 EUR.
- (3) Съображение 2 на Решение 2003/454/ЕО постанови, че размера на таксите, които се събират, следва да се коригира периодично.
- (4) Сумата от 35 EUR вече не покрива настоящите разходи за разглеждане на заявления за виза. Освен това трябва да се вземат предвид последствията от въвеждането на Европейската визова информационна

¹ ОВ L 116, 26.4.2001 г., стр. 2.

² ОВ L 116, 26.4.2001 г., стр. 5.

³ ОВ L 20, 23.1.2002 г., стр. 5.

⁴ ОВ L 152, 20.6.2003 г., стр. 82.

система (ВИС) и на биометричните данни, необходими за въвеждането на ВИС в процеса на разглеждане на заявления за виза.

- (5) Настоящата сума от 35 EUR следва съответно да се коригира, за да покрива допълнителните разходи за разглеждане на заявления за виза в съответствие с въвеждането на биометрични данни и ВИС.
- (6) Регламент (ЕО) № .../2006 на Европейския парламент и на Съвета относно установяване на правила за локален граничен трафик на външните сухопътни граници на държавите-членки и за изменение разпоредбите на Шенгенската конвенция¹ позволява разрешенията за локален граничен трафик да се издават безплатно.
- (7) Препоръка 2005/761/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 28 септември 2005 г. за улесняване издаването от страна на държавите-членки на визи по единен образец за краткосрочен престой на изследователи от трети страни, които пътуват в рамките на Общността с цел извършване на научни изследвания² насърчава издаването на визи без административни такси за изследователи.
- (8) Отмяната или намаляването на таксите, които се събират за граждани на трети страни в допълнение към изключенията, посочени в член 2 от настоящото решение, могат да бъдат предмет на споразумения между Европейската общност и съответните трети страни в съответствие с цялостния подход на Общността за споразумения за визови облекчения.
- (9) Държавите-членки трябва максимално да използват възможностите, предложени от Достиженията на правото на ЕС от Шенген с цел да развият двустранни отношения със съседните страни в съответствие с общите цели на политиката на ЕС.
- (10) В съответствие с член 1 и 2 от Протокола относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейски съюз и Договора за създаване на Европейската общност, Дания не участва в приемането на настоящото решение и не е задължена с него, нито попада в обхвата на неговото приложение. Предвид това, че настоящото решение се основава на Достиженията на правото на ЕС от Шенген съгласно разпоредбите на дял IV на част III на Договора за създаване на Европейската общност, Дания в съответствие с член 5 от този Протокол решава в рамките на срок от шест месеца след като Съвета приеме настоящото решение дали ще го прилага в националното си право.
- (11) По отношение на Исландия и Норвегия, настоящото решение представлява развитие на постиженията на правото на ЕС от Шенген по смисъла на споразумението, сключено между Съвета на Европейския съюз и Република Исландия и Кралство Норвегия относно асоциирането на тези две държави към прилагането, изпълнението и развитието на

¹ Все още непубликувано в *Официален вестник на Европейския съюз*.

² ОВ L 289, 3.11.2005 г., стр. 23.

Достиженията на правото на ЕС от Шенген¹, което попада в областта, посочена в член 1, точка А от Решение 1999/437/ЕО на Съвета от 17 май 1999 г. относно определени разпоредби за прилагането на това споразумение².

(12) По отношение на Швейцария, настоящото решение представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото на ЕС от Шенген по смисъла на Споразумението, сключено между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария за асоциирането на Конфедерация Швейцария към прилагането, изпълнението и развитието на достиженията на правото на ЕС от Шенген, което попада в областта, посочена в член 1, точка А от Решение 1999/437/ЕО на Съвета във връзка с член 4, параграф 1 от Решение на Съвета от 25 октомври 2004 г. за подписване от страна на Европейския съюз, и от страна на Европейската общност, и за временното прилагане на определени разпоредби на това споразумение.

(13) Настоящото решение представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото на ЕС от Шенген, в което Обединеното кралство не участва, в съответствие с Решение 2000/365/ЕО на Съвета от 29 май 2000 г. относно молбата на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия да участва в определени разпоредби на достиженията на правото на ЕС от Шенген³; Обединеното кралство следователно не участва в приемането му и не е задължено с него, нито пък попада в неговия обхват на приложение.

(14) Решението представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото на ЕС от Шенген, в което Ирландия не участва, в съответствие с Решение 2002/192/ЕО на Съвета от 28 февруари 2002 г. относно искането на Ирландия да участва в определени разпоредби на достиженията на правото на ЕС от Шенген⁴; Ирландия следователно не участва в приемането му и не е задължена с него, нито пък попада в неговия обхват на приложение.

(15) Настоящото решение представлява акт, който се основава на достиженията на правото на ЕС от Шенген или по друг начин свързано с него по смисъла на член 3, параграф 2 от Акта за присъединяване от 2003 г.,

РЕШИ:

Член 1

Таблицата на приложение 12 към Общите консулски инструкции и таблицата на приложение 14а към Общия наръчник се заменят със следната таблица:

¹ ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 36.

² ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 31.

³ ОВ L 131, 1.6.2000 г., стр. 43.

⁴ ОВ L 64, 7.3.2002 г., стр. 20.

„Такси, които се събират в съответствие с административните разходи за обработване на заявления за виза

Вид виза	Начислявани такси (в евро)
Транзитна летищна виза (Категория А)	60
Транзитна виза (Категория В)	60
Виза за краткосрочен престой (1 - 90 дни) (Категория С)	60
Виза с ограничена териториална валидност (Категории В и С)	60
Виза, издавана на границата (Категории В и С)	60 Тази виза може да се издава безплатно
Групова виза (Категории А, В и С)	60 + 1 на човек
Национална виза за дългосрочен престой (Категория D)	Размерът се определя от държавата-членка, която може да реши да издава тези визи безплатно.
Национална виза за дългосрочен престой, валидна едновременно и като виза за краткосрочен престой (Категории D и C)	Размерът се определя от държавата-членка, която може да реши да издава тези визи безплатно.”

Член 2

В приложение 12 към Общите консулски инструкции и приложение 14а към Общия наръчник точка II от „Правилника” се заменя със следното:

„II.1. В отделни случаи размерът на събираната такса може да се отмени или намали в съответствие с националното законодателство, когато тези мерки служат за насърчаване на културните интереси, както и на интереси в областта на външната политика, политиката за развитие и други области от значим обществен интерес или поради хуманитарни причини.

II.2. Събираната такса се отменя за кандидати за виза, които попадат в някоя от следните категории:

- деца под шест години;
- ученици, студенти, следдипломни специализанти и придружаващите ги учители, които предприемат пътувания с образователна цел; и
- изследователи от трети страни, които пътуват в рамките на Общността с цел извършване на научни изследвания съгласно определението в Препоръка 2005/761/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 2 септември 2005 г. за улесняване издаването от страна на държавите-членки на визи по единен образец за дългосрочен престой на изследователи от трети страни, които пътуват в Общността с цел извършване на научни изследвания (*).

II.3. Намалението или отмяната на такса за виза може също така да бъде в резултат на споразумение за визово облекчение, сключено между Европейската

общност и тази трета страна, в съответствие с цялостния подход на Общността при отношение на споразуменията за визови облекчения.

II.4. До 1 януари 2008 г. настоящото решение не засяга таксата, събирана на граждани на трети страни, по отношение на които Съветът ще е предоставил на Комисията, до 1 януари 2007 г., мандат за водене на преговори за сключване на споразумение за визово облекчение.

(*) ОВ L 289, 3.11.2005 г., стр. 23.”

Член 3

Настоящото решение се прилага от 1 януари 2007 г.

Държавите-членки могат да прилагат настоящото решение преди 1 януари 2007 г., но не по-рано от 1 октомври 2006 г., при условие, че са уведомили Генералния секретариат на Съвета за датата, от която ще са в състояние да го прилагат.

Член 4

Настоящото решение е адресирано до държавите-членки в съответствие с Договора за създаване на Европейската общност.

Съставено в Люксембург на 1 юни 2006 година.

За Съвета:
Председател
L.Prokol

ДЕКЛАРАЦИЯ НА СЪВЕТА И КОМИСИЯТА

Съветът и Комисията отбелязват, че визови облекчения, тоест опростяване на процедури за виза за граждани на трети страни, които имат задължение за виза, могат да предоставят допълнителни възможности за насърчаване на контакти между ЕС и съседни страни, включително чрез отмяна или намаляване на таксите за определени категории граждани на трети страни.

Съветът и Комисията също така отбелязват, че общият подход по отношение на визови облекчения предоставя възможността да се открият, въз основа на индивидуална оценка, преговори за визови облекчения с трети страни, като се имат предвид отношенията на Европейския съюз със страните кандидати, страните с европейска перспектива и страните, обхванати от Европейската политика за съседство, както и със стратегически партньори.

Съветът и Комисията потвърждават подкрепата си за развитието на споразумения за визови облекчения с трети страни в съответствие с процеса и съображенията, постановени в общия подход по отношение на визови облекчения, като подчертават необходимостта да се договарят паралелни споразумения за реадмисия с оглед едновременното влизане в сила на такива споразумения.

Съветът и Комисията припомнят, че в контекста на насърчаване на контакти между народите на съседни страни по начин, който съответства на общите цели на политиките на ЕС, държавите-членки следва да използват възможностите, предоставени от достиженията на правото на ЕС от Шенген, по-специално когато такива контакти между народите могат да допринесат за укрепване на гражданското общество и демокрацията в тези страни. Съветът и Комисията също така молят да се проследява въздействието на новите мерки в това отношение.

ДЕКЛАРАЦИЯ НА СЪВЕТА

Въз основа на процеса и съображенията, постановени в общия подход за визови облекчения, основан на индивидуална оценка на съответните страни, и като взе предвид Правило II.3 от настоящото решение, Съветът и Комисията да направи препоръки за мандат за започване на преговори за визови облекчения и споразумения за реадмисия, като започне със страните с европейска перспектива, посочени в Заключенията на Европейския съвет от юни 2003 г. и юни 2005 г.